



ІНТ РЕГЕН ВИСЛОВЛЮЄ СПІВЧУТТЯ УКРАЇНЦЯМ

Нью-Йорк. — Президент Роналд Реген написав листа о. Патріку Пашакові, ЧСВВ, пароху церкви св. Юра в Нью-Йорку на відповідь попереднього листа о. Пашака. В листі президент Реген висловлює своє співчуття українському народові з приводу катастрофи в Чорнобилі та каже, що Америка може допомогти українцям в цій ситуації.

Внизу текст листа президента Регена в перекладі на українську мову:

Дорогий Отче Пашак:
Ненсі і я поділяємо з ва-

3 пошаною
Роналд Реген

Відбудеться конференція Наукової Ради СКВУ

Кент, Огайо. — В суботу, 14-го червня в Іллінойському університеті відбудеться сесія Наукової Ради при СКВУ, присвячена обговоренню сучасного стану українознавства на Заході і завданням українських учених.

Головним завданням цієї сесії є критично обговорити стан українознавства на Заході і українознавчі наукові осередки, а головне застановити над можливістю здійснення деяких наукових проєктів в ділянках історії, літературознавства, і довідкової та джерельної літератури. Особливо буде обговорена діяльність Наукової Ради при СКВУ, як світової надбудови українських наукових установ в діаспорі.

АВТОБУС НА СОЮЗІВКУ

Пасейк, Н. Дж. — Окружний Комітет Відділів Українського Народного Союзу в Пасейку, Н. Дж., повідомляє, що автобус на Союзівку на День Батька від'їжджатиме в неділю, 15-го червня, о годині 8-й ранку від Української Центральної в Пасейку. Є ще вільні місця. Зголошуватися можна до І. Хомки на число тел.: 472-0989, або до В. Марушака, тел.: 546-6787.

Померла Наталія Котович

Філадельфія, Па. — Тут у середу, 11-го червня 1986 року померла після довгої та важкої недуги проф. Наталія Котович, президент Музичного Інституту Америки, відома піаністка та педагог що від 1981 року була президентом УМІ. Проживаючи від 1950 року у Філадельфії, проф. Н. Котович довгі роки була учителькою музики в престижній музичній школі Сеттлмент, а рівночасно постійно навчала в УМІ і була незвичайно активно в українському музичному світі в ЗСА. Вона була душею великих свят кувань 30-річчя УМІ в 1983 році.



Св. п. Н. Котович

Похорони відбудуться в суботу 14-го червня 1986 року з похоронного заведення М. Насевича у Філадельфії.

Д. Нагірний здобув друге місце у подвійних іграх

Нью-Йорк, Н. Дж. — Данило Нагірний, визначний молодий український тенісист з Мейплвуду, Н. Дж., який є студентом першого року Каліфорнійського університету в Берклі, Каліф., дійшов до фіналу в подвійних іграх університетських чемпіонатів, що закінчилися в університеті Джорджії в неділю, 25-го травня.



Д. Нагірний

У фіналі Д. Нагірний і його партнер Майкл Юрес програли проти першорангової пари Річ Ліча і Тіма Посета з університету Південної Каліфорнії 6-7 (3-7), 6-4, 6-2.

У Каліфорнійському університеті Д. Нагірний грав минулого сезону на четвертій ракетці і здобув понад 20 перемог, програючи тільки кілька матчів у найвищій класі університетських дружин. Його тренер Глен Бессет порівняв 19-річного Данила до таких змагунів як Пітер Флемінг і Фріц Бюнінг, які також заступа-

УНСОЮЗ ПРИДБАВ В ТРАВНІ 310 НОВИХ ЧЛЕНІВ, ЗАБЕЗПЕЧЕНИХ НА \$1,528,000

Джерзі Сіті, Н. Дж. — 3 Організаційного Відділу УНСоюзу інформують, що в травні Союз збагатився на 310 нових членів, які забезпечені на імпозантну суму — 1,528,000 доларів.

Говорячи про організаційні успіхи травня, а головне учасників 31-ої Конвенції, то подяка і гратуляції належать головному радному Василеві Пастушенкові, який передав під час Конвенції 24 аплікації нових членів. Це була мила несподіванка, а ще більшою несподіванкою було це, коли головний контролер д-р Нестор Олесницький, передав шість аплікацій на суму 300,000 доларів. Також головні радні Андрій Джула і ред. Василь Дідок прибули на Конвенцію з „дарунками“, передавши по 10 аплікацій нових членів, а до них долучився голова Пасейкської Округи та президент 42-го Відділу Іван Хомко, передавши також 10 аплікацій нових членів забезпечених на високу суму.

Придбання так поважного числа нових членів в одному місяці слід зарахувати до поважних успіхів. Подяка за це в першу чергу належить конвенційним делегатам, які відгукувалися на заклик Головного Екзекутивного Комітету, щоб всі придбали відповідне число нових членів. Частина делегатів вислала аплікації до Головної Канцелярії в Джерзі Сіті, а понад 80 делегатів по традиції не їхали на Конвенцію з „порожніми руками“, а привезли зі собою понад 200 аплікацій, які передали головному організаторові. Коли б всі 329 делегатів, які брали участь в Конвенції привезли по кілька аплікацій, то можна було легко осягнути мету, а саме придбати до Конвенції 1,000 нових членів, а тимчасом по кінець травня придбано рівно 900 членів, забезпечених на загальну суму 3,454,000 доларів. Коли взяти під увагу, що в минулому передконвенційному році за перших п'ять місяців придбано 626 нових членів продано забезпечення на 2,280,000 доларів, то сміло можна сказати, що конвенційний рік почався добре, як з сумою забезпечення, так і числом нових членів.

В подальшому головний організатор отримав аплікації від делегатів: секретар 407-го Відділу Гавриїл Мисськів передав сім аплікацій, а по шість членів придбали голова Округи Торонто та президент 407-го Відділу Василь Шаран, секретарка 377-го Відділу Осина Михайленко, секретар 266-го Відділу Володимир Варшона і секретар 237-го Відділу Михайло Крика. По п'ять членів придбали: секретар 56-го Відділу Петро Когут, секретар 59-го Відділу Тарас Сливинський, голова Округи Ньюарк і секретар 133-го Відділу Ярослав Лесків, секретарка 244-го Відділу Галина Сенедяк, секретар 340-го Відділу Євген Макар і секретарка 452-го Відділу Марія Сибелло. По чотири члени придбали: секретарка 7-го Відділу Гелен Словик, головний контролер інж. Анатолій Дорошенко (Відділ 103), секретар 163-го Відділу Теодор Дула, секретарка 216-го Відділу інж. Богдан Олешинський, секретар 222-го Відділу мгр Ярослав Кришталович, секретар 288-го Відділу Дмитро Мушастий, секретар 323-го Відділу Іван Бриски, член Управи 325-го Відділу Лілія Яшини, секретарка 328-го Відділу Ольга Пішко, секретар 362-го Відділу Федір Петрик, голова Округи Фі-



Головний радний Василь Пастушок передає 24 аплікації нових членів, головному організаторові Степанові Гаєришеві на 31-ій Конвенції УНСоюзу.

(фото: ред. Рома Гадзевич, „Український Тижневик“)

лєдальфії і секретар 375-го Відділу Петро Тарнавський секретар 379-го Відділу Василь Семків і секретар 460-го Відділу Александер Ковальчук.

По три члени придбали: д-р Роман Голіат, секретар 19-го Відділу, Іван Бліха, секретар 42-го Відділу, Ольга Березан, секретарка 114-го Відділу, Іван Сірик, телеграф 114-го Відділу, Петро Щерба, секретар 173-го Відділу, проф. Володимир Виницький, секретар 239-го Відділу, Йосиф Чабан, секретар 242-го Відділу, Петро Аркотин, секретар 261-го Відділу, Александер Ски-

лядальфії і секретар 375-го Відділу Петро Тарнавський секретар 379-го Відділу Василь Семків і секретар 460-го Відділу Александер Ковальчук.

По три члени придбали: д-р Роман Голіат, секретар 19-го Відділу, Іван Бліха, секретар 42-го Відділу, Ольга Березан, секретарка 114-го Відділу, Іван Сірик, телеграф 114-го Відділу, Петро Щерба, секретар 173-го Відділу, проф. Володимир Виницький, секретар 239-го Відділу, Йосиф Чабан, секретар 242-го Відділу, Петро Аркотин, секретар 261-го Відділу, Александер Ски-

(Закінчення на стор. 3)

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН, як і більшість лідерів держав, поздоровив Курта Вальдгайма з обранням його на пост президента Австрії. „Австрійський народ зробив свій вибір шляхом вільних і демократичних виборів, — сказав речник Білого Дому Леррі Спікс. — Президент послав Вальдгайму звичайне дипломатичне послання“. За словами Л. Спікса, президент Р. Реген не прийняв ще остаточного рішення щодо висунення проти Вальдгайма обвинувачень. Речники Департаменту справедливості ЗСА повідомили, що секретар цього Департаменту Едвін Міз наступного тижня оголосить про те, чи буде ім'я К. Вальдгайма внесено до списку небажаних чужинців. Навіть якщо це і станеться, то Вальдгайм як лідер держави зможе вільно відвідувати З'єднані Стєйті Америки. Внесення до „чорного списку“ буде мати в цьому випадку лише символічне значення. Л. Спікс сказав також, що З'єднані Стєйті і далі продовжуватимуть дружні відносини з Австрією, не зважаючи на минуле Вальдгайма.

ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ проголосувала за заборону з 30-го червня ц.р. діяльності п'ятих нафтових компаній в Лівії. Для цих компаній президент Роналд Реген зробив виняток при впровадженні повної економічної блокади режиму полковника Муаммара Каддафі. Всі п'ять компаній будуть мати можливість ліквідувати свої активи і продати обладнання та інше майно. Рішення про заборону діяльності американських компаній в Лівії зв'язано з точкою зору деяких західноєвропейських союзників ЗСА, які не хочуть застосовувати проти Лівії економічних санкцій, поки там перебувають американські спеціалісти.

НЕЗАБОРОМ ДО НЬО ЙОРКУ з Франції прибуде „сородак“ Статуя Свободи, копія тієї, яка була зроблена в XIX столітті Фредеріком Бартольдї. Французькі кулінари закінчують виготовляти 13-футову Статую Свободи, на яку пішло дві з половиною тонни чоколяди. Вона буде виставлена на ліценцію для продажу.

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ ЗСА видав і роздав репортаж 38-сторінковий звіт про діяльність „Права людини в кастрівській Кубі“. На підставі свідчень незалежних груп і організацій та повідомлень репортерів автори звіту роблять висновок, що комуністична партія Куби контролює абсолютно всі аспекти життя в країні — політичні, економічні, соціальні, культурні. При цьому режим порушує всі без винятку права людини. „Свободи слова на Кубі не існує, — сказано в звіті. — Вас можуть арештувати і навіть покарати за те, що ви написали гасло на стіні. Немає натуки і на свободу релігії“. В звіті також говориться, що в 1962 році на Кубі запроваджено карткову систему і нема надії, що її ліквідуватимуть. Віцепрезидент Джордж Буш прокоментував звіт Державного департаменту словами: „Все це сумна правда“.

ІНСПЕКТОРІ ЗДОРОВ'Я заявили, що в стєйті Нью-Йорк, є шість шпиталів, які порушують медичні закони. Ці шпитали — це Гарлем і Белвіу в Мангеттені, Вудгол у Брукліні, в Квінсі, повіті Кінг і в Бронксі. Виявилось, що в них деякі лікарі й анестезіологи не мали дозволів, але переводили операції. Урядові і з стєйтового департаменту здоров'я сказали, що цю справу будуть досліджувати, щоб запобігти будь-яким випадкам.

ФЕДЕАЛЬНЕ БЮРО Інвестицій повідомило, що більш інтенсивно перевіряються урядові працівники щодо вживання наркотиків.

ФІРМА РОТАНЕЛЛІ ФУД, яка виробляє заморожене їдження, відклала понад 100 своїх продуктів після того, як дізналась, що були випадки затруєння її продуктами. Фірма Ротанеллі, яка заробляє приблизно 22 міль. дол. річно, головним виробляє італійські страви та продає свої продукти крамницям і ресторанам у 48 стєйтах.

У СВІТІ

ЕКОНОМІЧНІ ДОРАДНИКИ Адміністрації президента Роналда Регена кажуть, що З'єднані Стєйті Америки передають для Мєхіко п'ять мільйонів доларів позики для рятунку тамашньої економіки. Чи так порятунок врятує економіку Мєхіко, — запитують деякі економічні спостерігачі і кажуть, що уряд Мєхіко винен закордонним державам 97 мільйонів доларів; 74 мільйони для комерційних банків і 23 мільйони державним касам. Одна третя тієї суми припаде на державну касу ЗСА і американські банки.

АНТИКОМУНІСТИЧНІ ПОВСТАНЦІ „контрас“ в Нікарагуа звільнили усіх вісім німців, громадян Федеральної Німєцької Рєспубліки, яких вони захопили були в полон під час нападу на сандиністські позиції. Як відомо, багато німців, зі Східної і Західної Німєччини, працюють за контрактами для сандиністського уряду і тим самим допомагають зміцнювати здобутки марксистської революції в Нікарагуа. Полонені були звільнені на інтерв'ю американських урядових чинників. Уряд ЗСА, як тільки може, допомагає антикомуністам в боротьбі проти прокомуністичного і промосковського уряду в Манагуа.

АГЕНТСТВО ЮНАЙТЕД Прєс Інтернєшенєл повідомило, покладаючись на інформацію соєветського міністерства здоров'я, що хоч вода в Дніпрі є чистою і можна в багатьох місцях купатися, але довести рибу, мочити ноги на берегах річки, прогулюватися малими човнами тощо не можна, бо вода в Дніпрі, головне біля берегів все ще покрита верстовою радіоактивного пилу з Чорнобильської ядерної станції.

НА СТОРІНКАХ ГАЗЕТИ „Комсомольська правда“ появилася довшя стаття присвячена „новій проблемі“ в ССССР, а саме наркоманії серед молоді. Про ці справи раніше соєветська прєса не писала й тому не було „проблеми“. Тепер, з наказу нових лідєрів ССССР, її „почали“ не тільки редакції газет, але й інші засоби масової інформації. Газета пише, що наркотики поширюються не тільки в азійських рєспубліках, але також в більших мєстах РСФСР. Наркоманія починає поширюватися також серед середньокласичників.

ВІКТОР Л. ІЗРАЄЛІАН, соєветський делегат на розбросєній конференції в Женєві, спонзорованій Організацією Об'єднаних Націй, критикував З'єднані Стєйті Америки за продукцію хємічної зброї. Він заявив, що продукція цієї зброї є порушенням договору між ССССР і ЗСА підписаного в 1985 році. Американські і деякі західноєвропейські делегати вказували на те, що Соєветський Союз не тільки продуктує, але вживає цю зброю проти антикомуністичних повстанців в Афганістані і Анголі.

В ПОНЕДІЛОК, 9-ГО ЧЕРВНЯ, грецька поліція в Аєнах знайшла на вулиці тіло застрєленого араба. У вівторок, 10-го червня, головна квартира Палєстинської Визвольної Організації призналась, що застрєлений є визначним членом ПВО. Представник цієї організації назвав жертву Калїдом Назалєм і обвинуватив Ізраїль та З'єднані Стєйті Америки у вбивстві.

ЗАХІДНОНІМЄЦЬКІ чинники повідомили Вашингтон, що в Бонні поліція заарєштувала американського громадянина, колишнього воєнка, який намагався продати військові інформації для агентств соєветського блоку. Міністер внутрішніх справ ФНР Фрідріх Ціммерман, інформуючи парламентарієв про тероризм і шпигунство в Західній Німєччині, згадав тільки про цей випадок, але відмовився покинути назвати прізвище заарєштованого і обставини арєшту. В цій справі ведеться докладне слідство. — заявив Ціммерман, — і не треба цього слідстві шкодити. Засоби масової інформації подали, що заарєштований мав за собою довгу військову кар'єру в американській морській флотії, правдоподібно був старшиною вищої ранги і мав доступ до багатьох засекрєчених інсталяцій.

Р. РЕГЕН ПОІНФОРМУВАВ КОРЕСПОНДЕНТІВ ПРО ПЛЯНИ УРАДУ

Вашінгтон. — Президент Роналд Реген, виступаючи в середу, 11-го червня ц.р., на черговій, 37-й з черги прєсовій конференції за його прєзидентури, поінформував чисельних кореспондентів, які заступали всі засоби масової інформації, про пляни Уряду і деякі важливі проблеми, що їх З'єднані Стєйті Америки мусять розв'язати незабаром.

На початку прєсової конференції Президент відчитав офіційну коротку заяву в якій порушив чотири найважливіші, на його думку, справи, а саме: бюджету і небезпечні обмеження витрат на оборону, продовження допомоги для антикомуністичних повстанців, „контрас“ в Нікарагуа і соєветську збільшену доставку зброї для сандиністів, нову податкову систему, якою тепер займаються обидві палати Конгрєсу і широку дискусію вийняти на сторінках американської прєси договір ЗСА з ССССР з 1979 року, так званий САЛТ II.

На настирливі запити кореспондентів, якраз про справу САЛТ II, президент Р. Реген заявив, що він не прийняв ще остаточного рішення про занняння цього договору, але ЗСА не можуть продовжувати грикота з мислю, тобто слідкувати за соєветськими перегонами в ядерному озброєнні без можливості жадної контролю і вигляду на підписання нового роззброєнового договору і зрушення з мертвої точки прєговори в Женєві. „Ми маємо ще кілька мєсяців до

диспозиції і хочемо бачити конкретні соєветські пропозиції в тій справі, а в кінці року Уряд ЗСА ще раз перегляне шість справ і внесе остаточне рішення“. Вийняти Соєветський Союз надіслав нові пропозиції до прєговорів про рєдукцію стратегічної ядерної зброї і Р. Реген обіцяв переглянути їх якнайскорше.

Відповідаючи на питання кореспондентів, Президент ЗСА висловив надію, що його зустріч із соєветським лідєром Мїхайлом Горбачовим таки відбудеться пізньою осєнню цього року. Він думає, що Горбачов також бажає такої зустрічі.

Р. Реген критикував Соєветський Союз за його імперіалістичну політику в Центральній Америці, збільшення доставки модерної зброї для сандиністів і Куби, полєти соєветських розвідувальних літаків над нікарагуанською територією.

Займаючи становище до інших справ, Президент ЗСА порушив ще справи дальших полєтів міжпрєсторічних кораблів в майбутньому, після осєнування валу ракетно-двигунах і обіцяв, що Уряд прєгляне усі рекомендації спеціальної прєзидентської комісії, що і очолює колишній державний секретар Вїлліам Рєджерс; проблеми голоду і полєтичних осіб і зв'язані з цим контрєрєсїєю заяви урядових осіб; туризму до Європи й інших заокєанських країн; ізраїльського шпигунства, яку тепер розглядає Департамент рєсплєдєвості та багато інших справ.

М. ГОРБАЧОВ ПРОБУЄ ЗАСПОКОЇТИ САТЕЛІТІВ

Будапєшт, Мадярщина. — Соєветський лідєр Мїхайл Горбачов, відвідуючи перший раз в характері генерального секретаря КПСС Мадярщину, пробував заспокоїти соєветських сателітів, які в такий чи інший спосіб потерпіли від ядерної радіації, спричиненої вибухом на ядерній енергетичній станції в Чорнобилі.

Щоб це не виглядало, що це суто соєветська справа, М Горбачов запропонував в Будапєсті підписати міжнародний договір, на підставі якого пошкодовані ядерним вибухом, подібним до чорнобильського країни могли б отримати відшкодування. Такі країни, на його думку, заслуговують на міжнародну допомогу, безкоштовне медичне обслуговування і прєвєрку населєння та відбудову житлових будинків, якщо вони були пошкоджені вибухом чи радіацією.

Очевидно, малярі, які знають цїну соєветських обіцянок і пропозицій, не звертали великої уваги на промову М. Горбачова, виглошену ним до робітників на фабриці електричних приладів. Зрєштою, — кажуть політичні спостєрєгачі, — Мадярщина була сама жертвою комуністично-соєветського імперіалізму в 1956 році, а вулиці Будапєшту спливали кров'ю оборонців свободи і тому малярів не легко прєконати у правдивості слів соєветських лідєрів.

Прєходячи до іншої теми, М. Горбачов запропонував, котрий уже раз, взаємне зменшення збройних сил, ядерної і звичайної зброї в Центральній Європі. Цю тему обговорюватимуть на нарадах члєнськї держави Варшавського Пак-

ту в кінці цього тижня.

Після промови М. Горбачов з дружиною Раїсою „змішалися“ разом з публікою на центральній вулиці Будапєшту, чим створили правдиву проблему для державних служб безпеки і соєветських охоронників Горбачова. У цьому „поході“ по вулицях мєста супроводжав соєветського гостя лідєр Мадярщини Янош Кадар. По дорозі Горбачов намагався нав'язати діалог з перехожими і вітав групу соєветських туристів. При тій нагоді він хвалив підписаність малярів, їхню економічну політику, але рівночасно закликав до тісної економічної співпраці між сателітними країнами. Кілька разів він повертався до катастрофи на чорнобильській ядерній станції, а запитаний чи ССССР дасть відшкодування Польщі за заподіяні радіаційні шкоди, відповів, що ці шкоди не були спричинені чорнобильською радіацією, а говорєння про ці шкоди це тільки зловба пропаганда західних ворожих сил.

СЕРІЯ ВИКЛАДІВ В УВАН

Нью-Йорк. — Українська Вільна Академія Наук в ЗСА, у серії Київських викладів, влаштує доповідь про першу українську школу в Києві, яка відбудеться в неділю, 22-го червня ц.р., о годі 2-й го полудні тут в залі академії, при 206 Захід 100-та вул. В програмі Валєріан Рєвущийкий — „Мої вчителі й товариші, покrema про Вадима й Ольгу Павловських“ і спогад Надії Ішук про історію заснування школи.

БАСКИ-СЕПАРАТИСТИ вбили воєнка національної оборони, Антонія Рамоса Раміреза, коли він намагався вєсти до свого автомобіля. Еспанська поліція повідомляє про багато інших випадків терору басків в різних частинах Еспанії.

НЕОДРУЖЕНІ БАТЬКИ малого немовлятка, яке потребувало нового серця, віддали його під опіку родичів батька. Це запевнило, що дитина зможе легально дістати нове серце від другого вмираючого немовлятка. Операція прєсадєдування серця відбулась в університетськїм медичнїм центрі в Лома Лїнда, Калїфорнія.

50,000 ДОЛ. ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА 11.50 ДОЛ. МІСЯЧНОЇ ВКЛАДКИ У ВІСІ 25 РОКІВ ЗА 11.50 ДОЛ. (МАЙЖЕ 40 ЦЕНТІВ ДЕННО) МІСЯЧНОЇ ВКЛАДКИ МОЖ- НА НАБУТИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НА СУМУ 50,000 ДОЛ., ПРИДБАВШИ 5-РІЧНУ ТЕРМІ- НОВУ ГРАМОТУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. ПО ІНФОРМАЦІЇ ПРОСИМО ЗВЕРТАТИСЯ ДО МІСЦЕВИХ СЕКРЕТАРІВ АБО ДО ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ УНС В ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ., ТЕЛЕФОНУЮЧИ НА ЧИСЛО (201) 451-2200.

Становище КУППО до українсько-польських взаємин

Нещодавно Президія Конференції Українських Політичних Партиї і Організацій, в якій співпрацюють ОУН, ОУНЗ, Рада Прихильників УНР, СЗСУ-Селянська Спілка, УДР, УНДО, УРДП і УСР, отримала пропозицію представництва чотирьох політичних формацій, діючих в сучасній Польщі, затіснити польсько-українську співпрацю на базі їхнього звернення „До братів українців, білорусинів і литовців”.

Як відомо, в тому зверненні польські політичні формації — Політичний рух „Визволення”, Ліберально-демократична партія „Незалежність”, Політична група „Воля” та організація „Свобода-Справедливість-Незалежність” — пропонують, щоб припинити спори між заінтересованими народами за кордоном, прийнявши теперішні кордони між УСРР, БССР, ЛССР і ПЛР.

Українські політичні партії і організації, які співпрацюють в КУППО, вітають це звернення і вважають, що воно є важливим кроком на шляху затіснення співпраці між українцями, поляками, білорусинами і литовцями в боротьбі за повернення суверенності нашим народам на їх власних територіях, та є важливою основою для майбутнього добросусідського співжиття між нашими народами. Партії і організації КУППО вітають мужню постанову польських підпільних формацій у їхній боротьбі за свободу польського народу і зокрема вітають державно-творчу ініціативу цих організацій у справах кордонів між східноєвропейськими народами.

Ми усвідомлюємо собі, що теперішні кордони були вислідом домовленості між учасниками горезвісної Ялтинської конференції і вони не є виявом свободної волі наших народів. Однак визнаючи теперішній стан як реально існуючий факт, ми заявляємо наше принципове ствердження, що ніхто в світі не має права вирішувати питання кордонів наших держав, лише народи і ними вибрані державні органи у наших вільних і суверенних державах.

Приймаючи дружні пропозиції названих польських політичних формацій, заявляємо нашу готовність шукати з ними й іншими дружніми формаціями білоруського, литовського й інших сусідніх народів Східної й Центральної Європи тісної співпраці у спільних намірах — боротьбі проти московського, під сучасну пору, комуністичного імперіалізму, який поневолює наші народи.

Про наше становище повідомляємо представництво названих польських політичних формацій і пропонуємо відбутися спільній конференції заінтересованих формацій для наміщення конкретних плянів нашої співпраці.

Конференція Українських Політичних Партиї і Організацій

Травень 1986 р.

Відзначена стипендією

Катерина Рудницька, студентка англійської і германістики при ЛяСалл університеті у Філадельфії, є першою в історії цього університету студенткою, яка виграла стипендію від Крайового фонду гуманістичних наук. Вона здобула цю стипендію за проєкт, який вона опрацює влітку 1986 року.

І проєкт включає аналіз праці визначного американського мистця ХІХ століття, Чарльза Вілсона Піла, який жив деякий час на фармі, що її недавно набув як свою поспішність ЛяСалл університет. Проєкт К. Рудницької має заголовок „Город Чарльза Вілсона Піла як мистецтво”. Проєкт бере до уваги теж поезію, малюнок та архітектуру того часу.

Згідно з інформаціями, що їх подала фундація, 983 особи були кандидатами стипендії з того числа признано 166.

Крім своїх студій, які вона дуже успішно продовжує — вона є під цю пору першою студенткою ЛяСалл університету — Катерина теж є активною в університетському житті. Вона є головним редактором університетського тижневика, співає в університетському хорі й є членом кількох інших організацій.



К. Рудницька

В українській громаді К. Рудницька є відома як співредактор англійського тижневика „Америка”, як невідомою учителька „Рідної Школи” і як візирава пластунка.

Крім студій в ЛяСалл університеті, Катерина Рудницька відбула два літні семестри на курсах УКУ в Римі і два семестри на Філіп УКУ у Філадельфії. Після закінчення ЛяСалл університету вона планує продовжувати студії журналістики.

Батьки Катерини є членами 293-го Відділу УНС-Союзу.

Н. Н.

Вісті з Осередку Праці НТШ у Вашингтоні

Осередок Праці НТШ у Вашингтоні та Вашингтонська група УВАН нещодавно влаштували спільно дві наукові конференції: 2-го лютого у.р. відбулася конференція, присвячена пам'яті покійного проф. д-ра Володимира Кубійовича, а 20-го квітня відбулася конференція, присвячена 125-літтю смерті Тараса Шевченка. Обидві імпрези відбулися в домі св. Софії у Вашингтоні.

Конференцію в пам'ять проф. Кубійовича відкрив голова Осередку Праці НТШ проф. Т. Залуцький.

Після цього, проф. П. Одарченко висловив першу доповідь, а саме про проф. П. Одарченко висловив першу доповідь про проф. Кубійовича як редактора Енциклопедії Українознавства. Він згадав, що проф. Кубійович відновив після Другої світової війни НТШ в Мюнхені. В рамках НТШ В. Кубійович і З. Кузель зредували й видали в 1949-52 рр. три томову тематично укладену Енциклопедію Українознавства (ЕУ1), в якій взяло участь кол. 120 авторів поодиноких гасел. Це спровокувало 8 років пізніше видання української енциклопедії на Україні.

Виймаючи редакція енциклопедії перенеслася до Парижу, де почалася під проводом проф. Кубійовича редакція 10-томової гаслової Енциклопедії Українознавства (ЕУ2), яку як і ЕУ1 формально фірмувало давніше видавництво „Молоде Життя”. Паралельно до енциклопедії українською мо-

вою проф. Кубійович почав організувати видання англійською мовою „Тематично укладеної енциклопедії українознавства”. Проф. Кубійович часто їздив у цій справі до Канади і закінчив це видання в 1963 році, а тоді почав думати про гаслово англійськомовну енциклопедію про Україну, яка є в стані реалізації.

Потім д-р Калинович згадав про проф. Кубійовича як суспільно-політичного діяча та поділив його діяльність на три періоди: краківський, львівський та еміграційний.

Краківський період: проф. Кубійович, який був від 1928 до 1939 року доцентом краківського університету, очолював з вибухом німецько-польської війни 1939 року організацію українців у Кракові. Ця організація оформилася в черні 1940 року як Український Центральний Комітет. Найважливішим завданням Комітету була допомога біженцям зі Східної Галичини та заходів для українського національного відродження на території Західної Галичини.

Конфлікт і роздор в Організації Українських Націоналістів спричинили великий кліпот для УЦК і для Кубійовича особисто. В 1941, коли Гітлер напав на Союзтський Союз та зайняв

Східну Галичину та Східну Україну, д-р Кость Панківський очолював львівський відділ УЦК та був рівночасно заступником голови УЦК.

Львівський період. Після звільнення Східної Галичини від совєтської влади, проф. Кубійович залишився на своєму пості та провадив зовнішні зв'язки з урядом, а д-р Панківський вів внутрішні справи УЦК, який став свого роду українським урядом. Проф. Кубійович брав участь у створенні Української Дивізії „Галичина” та став разом із Палиським членом військової управи цієї Дивізії.

Еміграційний період. Після катастрофи під Сталінградом почали напливати до Галичини втікачі, а далі прийшлося евакуювати УЦК до Німеччини. Тоді вихав туди й проф. Кубійович. Коли в Німеччині створено Український Національний Комітет під проводом ген. Шандрука, проф. Кубійович став заступником голови Комітету. В зв'язку з кінцем Другої світової війни цей Комітет перестав діяти 17-го квітня 1949 року, і це був кінець політичної діяльності проф. Кубійовича.

Останній прелегент, мгр Богдан Ясінський, говорив про проф. Кубійовича як географа. Проф. Кубійович народився 1900 року, був дійсним членом НТШ з 1931 року та головою НТШ в Європі з 1952 року. Після смерті Степана Рудницького він був найвизначнішим географом України. Він написав біля 80 праць з антропогеографії та демографії України, зокрема з антропогеографії Карпат (дослідження над пастушким життям) та синтетичні праці з географії та демографії України: „Атлас України й суміжних країн 1937”, „Географія українських і суміжних земель” 1938 і 1943; стінні й підручні карти України й Галичини (разом з Миколою Кулицьким).

Цю Наукову Конференцію закінчив голова Відділу УВАН проф. Петро Одарченко.

II

Конференцію присвячену 125-літтю смерті Тараса Шевченка відкрив проф. Петро Одарченко. Він же виго-

ловив першу доповідь, темою якої був „Заповіт” Тараса Шевченка. Ця поема, написана 25-го грудня 1845 року, стала швидко дуже популярною, її перекладали на 110 мов, а композитори, між іншим Микола Лисенко, написали до її слів 60 музичних творів. З тексту „Заповіту” цензура початково втяла кінець частину, і повний текст з'явився аж у „Кобзарі” 1905 року.

В „Заповіті” Шевченко закликає до спротиву гнобителям українського народу („...вставайте, кайдани порвіте...”). У цій поемі є прегарні зорові та слухові образи: є там теж багато звуків „ре” („...як реве ревучий...”), для імітації звуку плывучого Дніпра. З бігом років „Заповіт” став національною піснею, яку в часах відродження української держави народ залюбки співає на моноголотних зборах.

Наступний доповідач мгр Богдан Ясінський проаналізував Шевченківський малювальний дорібок. Ідучи за часом виконання живописних і графічних творів, прелегент поділив Шевченкові праці на три періоди: від перших робіт доакладного часу й заслання, твори з часів заслання і роботи, виконані після повернення із заслання аж до смерті. За жанрами — це портрети, композиції та мітологічні, історичні та побутові теми, архітектурні пейзажі й краєвиди. Виконував їх Шевченко у різних техніках. Мистецька спадщина — твори живопису й графіки, яку Шевченко виконав протягом цілого свого життя, збереглася до наших часів в оригіналах і частково в гравюрах на металі й дереві тодішніх або закордонних гравірів, а також у копіях, що їх виконали мистці ще за життя Шевченка. Збереглося 835 творів і, згідно з опінією спеціалістів досі не знайдено 270 втрачених робіт.

Доповідач старався у своїй доповіді довести, що Шевченко не тільки був поетом, — він був великим художником, і це визначає його видатне місце в історії не лише українського але й світового мистецтва.

Після дискусії Конференцію закрив голова Осередку Праці НТШ у Вашингтоні, проф. Т. Залуцький.

УНСоюз...

(Закінчення зі стор. 1)

біцький, секретар 285-го Відділу, Стелла Федик, секретарка 292-го Відділу, Богдан Пашківський, касир 360-го Відділу, Андрій Маринюк, секретар 368-го Відділу, Григорій Гіна, голова 370-го Відділу, Анна Бурій, секретарка 402-го Відділу, Мирон Грох, секретар 461-го Відділу, і голова 465-го Відділу Іван Гіба.

Слід згадати, що відомий союзний діяч і містоголова Округу Вунсакету Леон Гардінк передав дві аплікації на суму 160,000 доларів. Він є секретарем 206-го Відділу і завдяки його систематичній і відданій організаційній праці Округу Вунсакет чотири роки мала виконану квоту понад 100 відсотків.

На 31-й Конвенції всім

організаторам поіменно по дядку зложив головний організатор Степан Гавриш, подавши число аплікацій і суму забезпечення. Вони були нагороджені рясними оплосками, як вияв подяки за поміч в розбудові Батька-Союзу.

Подяка й признання належить також і тим організаторам, що придбали по два або по одному членові, про яких не було згадки. Мета УНСоюзу в конвенційному році була схвалена ще в грудні минулого року, а саме придбати 3,000 нових членів забезпечених на 10 міль. дол. Початок є добрий тому є вигляд, що та мета буде досягнена, а запорукою того є те, що в Союзі вже почав працю професійний організатор Генрі Флойд, завданням якого є продаж забезпечення на високі суми.

Валентина Юрченко

Чорнобиль

Як чорний дим ненависти і злоби, Нестерті залишаючи сліди, Повзе по світі жах — ЧОРНОБИЛЬ! — Прокляття атомової доби.

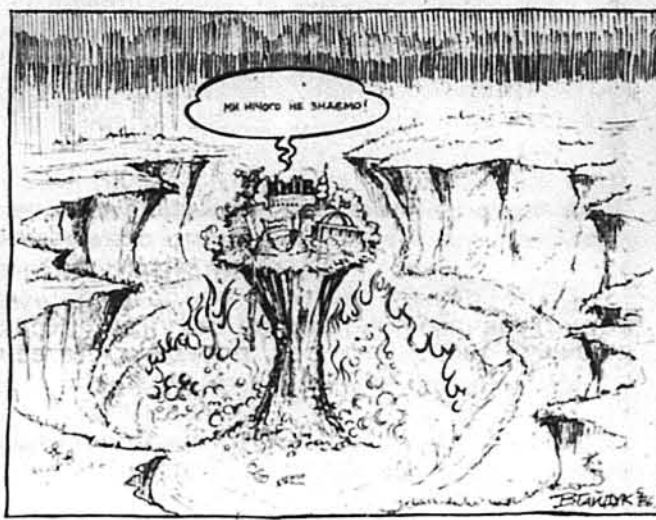
Тікають люди в страху і нестямі, — Куди ж тікати? Лихо, мов петля, Бо смерть женеться їхніми слідами І стогне зранена, отруєна земля...

І котить гоїні води наш Славута, Несе у море, як віками ніс, Не знає, сивий, він тепер — отрута, І хвиля дніпрових стережись!

О, земле рідна! Можеш, за покуту Тебе не знято досі із хреста? Приймаш, Україно, кару люту, Як помсту за Петлюру і УПА?

Примара нуклеарної подобі Несе світами видива жаскі... Чорнобиль, український наш Чорнобиль! Ти пострахом лишився на віки!

1986 р.



СОВЕТСЬКЕ ПРЕСОВЕ агентство ТАСС повідомило, що під час налету воєнних літаків Південно-Африканської Республіки на порт в Анголі були пошкоджені також совєтські і кубинські кораблі, які, мовляв, привезли „різний товар” до Анголі і були заякорені в порті, або в поближких водах.

Товариство Українських Американських Емеритів в Ст. Петербурзі

повідомляє, що дня 7-го червня 1986 року, по важкій недугі відійшла у Вічність



св. п.

АНАСТАЗІЯ БІЛОВУС

співосновниця Товариства, в якому працювала до останнього хвилини, невідомою причинами у церковному, громадському і політичному житті, співосновниця 50,000 дол. Фундації Біловусів на українські цілі.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Управа Товариства



Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що 11 травня 1986 р. у Відні несподівано відійшла у Вічність на 76-му році життя наша Дорога Сестра

бл. п.

ДАРІЯ МИРОСЛАВА СВІТЛИК з дому ЗАЛУЦЬКА

ПОХОРОН відбувся 22-го травня на Центральному цвинтарі у Відні, Австрія

У глибокому смутку:

сестра — СОФІЯ САЄВИЧ з родиною брати — РОМАН ЗАЛУЦЬКИЙ з дружиною СОФІЄЮ і родиною БОГДАН ЗАЛУЦЬКИЙ з дружиною МІРОЮ і родиною бляжча і дальша Родина в Америці, Канаді, Польщі і на Рідних Землях Вічна Її Пам'ять!

УВАГА! ВЖЕ МАЄМО НА СКЛАДІ КНИЖКУ УВАГА!

Володимира Барагури

МЕЧ І КНИГА

ЗБІРКА ІСТОРИЧНИХ І БІОГРАФІЧНИХ ОПОВІДАНЬ

ДРУГЕ ДОПОВНЕНЕ ВИДАННЯ З КОЛЬОРОВИМИ ІЛЮСТРАЦІЯМИ ПЕТРА АНДРУСЕВА І МИХАЙЛА МИХАЛЕВИЧА

Меч і книга — це необхідна допоміжна лектура при навчанні українознавства

112 сторінок — ціна \$6.00 + порто

Мешканці Стейту Нью Джерзі зобов'язані 6% ставкою податку

ЗАМОВЛЯТИ

"SVOBODA" BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

Засідання відбудеться в НЕДІЛЮ, 22-го ЧЕРВНЯ о 2-й год. дня в прохолодній залі Академії 206 Захід 100 вул., Нью Йорк. Тел. 222-1866.

Гей юначе, не барися до Спортової Школи готовися!

1-ша УКРАЇНСЬКА СПОРТОВА ШКОЛА УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ”

Оселя УБС „Верховина” — Глен Спей, Н. Й.

Від: 27-го липня д 23-го серпня 1986 р. (4-ри тижні)

Січовий Спортивний Садочок для дітей нижче 6-ти років

КОПАНИЙ М'ЯЧ ВІДБИВАНКА ТЕНІС ПЛАВАННЯ ФАХОВІ ТА ДОСВІДНІ ТРЕНЕРИ І ОПІКУНИ

По інформації і аплікації писати:

Ukrainian Stith Sport School

680 Sanford Avenue • Newark, N.J. 07106

ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!

UFU Foundation, Inc.

203 Second Avenue

New York, N.Y. 10003

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

приймає на працю
ДВОХ СЛУЖБОВИКІВ
ДО РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ

Побажане знання української та англійської мов.

Просимо голоситися на число телефону:
201 - 451 - 2200 EXT 18, або слати зголошення з коротким життєписом — резюме на адресу УНСОЮЗУ.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P.O. Box 17a — 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

Комітет Оборони Української Спащини

та
Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ

- на його працю та акції для
1. Поширення правди про Україну
 2. Поборювання очорнювання та знеславлення українців
 3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати чеками, або поштовими переказами на:

Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Враз із вивченням віршом цього заклику

Просимо подати суму пожертви, своє ім'я, прізвище та адресу

Сума пожертви \$ _____

ім'я та прізвище _____

число дому, вулиця _____

місцевість _____

стейт _____

поштовий код _____

ДОРОГІ ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ! ЯКЩО ВАШЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КІНЧАЄТЬСЯ ЗАВТРА, ТО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАНОВОЩЕ СЬОГОДНІ. НЕ ЗАЛИШАЙТЕСЯ НІ ОДНОГО ДНЯ БЕЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, БО НЕЩАСТЯ ПРИХОДИТЬ НЕОЧІКУВАНО. ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО НАЙДЕШЕВШЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ ВАС МАЄ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ.

Пам'яті дорогого друга Я. Плєскуна

З волі Всевишнього 13-го березня ц.р. у юнацькій Фльориді відійшов у вічність на 52-му році трудючого життя наш дорогий друг бл. п. Ярослав Плєскул. Болісно і тяжко було примиритися з сумною дійсністю, що невмишлено забрала всім нам дорогу людину.

Бл. п. Ярослав народився 10-го травня 1929 року в селі Литвинів на Підгір'ї. Дитячі роки провів у родинному селі. В роки воєнної хуртовини, що шаліла на наших землях, перед повним приходом більшовицької навали Ярослав 14-літнім юнаком покинув рідні сторони, через скитальницю і сиротинище у Західній Німеччині перебував у 1947 році до Америки. Тут почав студіювати в Семфордській духовній семінарії, відтак відбував військову службу в американській армії в часі корейської війни в 1951-53 роках.

Вернувшись з Корей, Ярослав одружився з Анною Дідик. Після тяжких зусиль наполегливої праці став власником успішного приватного підприємства на 5-й авеню в Нью Йорку.

Крім родинних обов'язків, бл. п. Ярослав активно включився в суспільно-громадську працю. Спочатку після приходу з війська став другим заступником командира католицьких ветеранів. Як мешканець Асторії, Н.Й., був референтом школи українознавства при місцевому Відділі УККА та головою Парафіальної ради. В українській раді в кількох каденціях як референт суспільної опіки і організаційний референт, а також членом церковного комітету при українській католицькій церкві св. Володимира. Був членом-основником культурно-освітнього т-ва „Дзвін“ та першим головою 54-го відділу ООЧСУ.

Бл. п. Ярослав був жертвою вбивства на церкві, науковці та культурні цілі, а зокрема на українські сироти в Бразилії, бо сам перший так твердий шлях сироти. І так після серцевої недуги, з якою боровся довгі роки, заснув вічним сном. Тіло покійного перевезено з Фльориди до похоронного заведення МекКвін в Асторії, де в понеділок, 17-го березня, два священники о. Христофор Войтняк, місцевий парох української католицької церкви Чесного Хреста, і о. Юліан Осадца, парох української католицької церкви св. Володимира в Глен Спей, відправили Парастас і Панахиду в присутності родини та численно зібраних друзів, місцевих і тих, що приїхали з Глен Спей і Кергонкону. Над відкритою домовиною були виставлені прапори та багато вінок-квітів, серед них від родини губернатора стейту Нью Йорк Маріо Квомо. Прошай покійного Володимира Балабан від 54-го Відділу ООЧСУ в Глен Спей, інж. Петро Салак від церковного комітету при церкві св. Володимира в Глен Спей, Корнель Василь від друзів націоналістів та проф. д-р Петро Гой від колишніх молодих хлопців, що перебували в сиротинці у Прінсі, Баварія. Поховали бл. п. Ярослава у вівторок, 18-го березня 1986 року на українському католицькому цвинтарі св. Духа в Гемптонбурзі, Н.Й. Був гарний сонячний безхмарний день. На похорон прибуло багато авт з Нью Йорку, Глен Спей, Кергонкону. Близькі друзі поклали домовину на місце вічного спочинку. Отець Юліан довершив записання гробу. Над домовиною прощали покійного Ярослава Гаура від організації Українського Визвольного Фронту, архітект Аполінарий Осадца від організації Об'єднання Українців в Глен Спей, та мгр Микола Василь від української громади Кергонкон-Елленвілл. Пісню „Видиш, брате мій“ численна жалобна громада прощала друга Ярослава в останню його мандрівку.

Після похорону в недалекому містечку Гошен відбулася тризна в приміщенні ресторану, на яку запросили учасників похорону дружина покійного Анна і доня Леся. На тризні присутні зложили в пам'ять покійного Ярослава: на Визвольний Фонд 900 дол. та на питомців в Югославії і українську католицьку церкву св. Володимира в Глен Спей 620 дол.

Ярослав Гаура

Українські діти в Денвері у поклоні Кобзареві



Діти світлички і „Рідної Школи“ у Денвері

Концерт на пошану Тараса Шевченка відбувся 16-го березня ц.р. в церковній залі після співаної Служби Божої. Українська громада численно збиралась, щоб зі своїми дітьми і внуками відзначити цей дорогий українському серцю день. Виконавцями концерту були діти світлички, і „Рідної Школи“.

Напевно, не одному з присутніх пригадалися концерти на рідних землях, де сам був учасником, а в наших дітях бачив себе.

Концерт розпочався „Заповітом“, який проспівали всі присутні. Надя Хома привітала зібраних на залі, після чого гарно випроцьований реферат виголосила Оля Мосійчук. Вона, користуючись уривками з Шевченкових творів, показала глибину віри поета у Бога, надію на визволення України з неволі і ширшу любов до батьківщини.

Потім була збірна деклямація „Я Шевченка пова-“

Зеновія О. Пиріг

МИКОЛА А. ЛІВИЦЬКИЙ ДЦ УНР В ЕКЗИЛІ МІЖ 1920 І 1940 РОКАМИ

Ціна 5.00 дол. з пересилкою

Мешканців стейту Нью Джерзі зобов'язує 6% стейтового податку

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

АНГЛІЙСЬКЕ ВИДАННЯ

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ

за редакцією проф. ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА

Алфавітична, багато-томово Енциклопедія України повинна бути в кожному домі американця і канадця українського походження. Базована на 25 роках праці, понад 100 науковців у цілому світі — є першорядний показник життя і культури українців в Україні і у діаспорі. Цей величавий науковий проєкт представляє комплексне зведення і доповнене видання по сьогоднішній ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНОЗНАВСТВА і приготоване під патронатом Наукового Товариства ім. Шевченка (1955-81) і Канадського Інституту Українознавчих Студій (1976-81) і Фондації Канадських Українських Студій (1976-81).

ENCYCLOPEDIA OF UKRAINE

ТОМ I (A-F): Перший з чотирьох томів

\$115.00 + \$4.50 пересилка

Це перший том великого твору українських науковців у діаспорі. 968 сторін, має приблизно 2.800 гасел.

Вповні ілюстрована.

Понад 450 ілюстрацій чорно-білих, 5 кольорових, 83 мапи, 6 з них кольорові.

Велика кольорова зложена мапа України з 32 сторінковим окремим додатком назв місцевостей, пов'язаних окремо в такій самій оправі, як книжка.

Замовляйте тепер і шліть чек на \$119.50 до:

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стейту Нью Джерзі зобов'язує 6% стейтового податку.

Микола...

(Закінчення зі стор. 2)

нього в гори до Славська на „жентлю“.

Хоч на з'їзді руських учених 1848 року заявив себе Устиянович прихильником самостійної української мови й говорив, що „все буде держатися простонародного слова“, довго не втримався до тому становища. Не втерпів від впливу Адольфа Добрянського й Антона Петрушевича, прихильників „єдиної мови“ і вже 1861 року проявив нахил до літературного „об'єднання“. На склоні віку думав поет повернутися на шлях М. Шахевича й відчув, що забрав не туди, куди провадила його народна муза; але світоцем його думок залишився таки Іван Наумович.

Яків Головацький каже, що думку скликати з'їзд „руських учених“ піддав Устиянович. Він виголосив патріотичну промову, про яку „Зоря Галицька“ в ч. 25 в 1848 році писала: „Соловий руский Устиянович Никола так красенсько до чувства всіх промовив, що ся аж розплакали“. В добі „весни народів“ брав Устиянович активну участь у громадському житті; у старшому віці, втративши віру в силу свого народу, став добувати одинокі спасіння в Росії. Він виголосив разом із Шахевичем і Юліаном Величковським першу проповідь по-українськи у Львові, в церкві св. Параскевії. Змінив напрям своєї творчості під впливом сина Корнила, який був тоді у Відні під впливом Раєвського й поезій Хомякова. Мала тоді вплив на поета старша літературна братія, як Я. Головацький, Богдан Лідичий та Іван Гушале-вич, які писали мовою зближеною до російської. Покинувши скоро москові-фіський табір, Корнило став визначним українським поетом і маярем. Про українство сина Корнила писав батько 14-го лютого 1865 року.

Скільський декан о. Фортун не любив М. Устияновича. Не любив його і крилошани на святоюрській горі за його „хлопської мови“. А вже зовсім розлютився на нього, як він підтримав

думку намісника Голухо-вського, щоб у нашому правосл. впровадити латинку. Втомлений матеріальними злиднями й тим усім, для дум. своїх дітей, М. Устиянович перейшов до „об'єднательного табору“, а вкінці покинув Галичину й перенісся до Сучави. Так став він жертвою сумної історії Галичини, як чимало інших тодішніх галицьких письменників.



МАТРОНА ПРИЧКО, член УНС Від. 200-го Т-на „Вільна Україна“ в Озон Парку, Н.Й., померла 14-го січня 1986 року на 90-му році життя. Нар. 30-го листопада 1986 року в селі Корчів, Україна. Членом УНС стала 1961 року. Залишила у спадку сина Михайла і трьох внуків і чотирьох правнуків. Похорон відбувся 17-го січня 1986 року на цвинтарі Св. Іоанна в Брукліні, Н.Й.

Вічна їй Пам'ять!

Іван Приода, секрет.

ІВАН НЕДОСТУП, член УНС Від. 5-го ім. св. Миколая в Асторії, Н.Й., помер 29-го січня 1986 року на 61-му році життя. Нар. 10-го січня 1925 року в Сузіллі, Україна. Членом УНС став 1968 року. Залишив у спадку дружину Клію, дочку Надю, сина Джорджа з дружиною Марією, Петра з дружиною Діною і дітьми; сестер Марію і Сузан. Похорон відбувся 1-го лютого 1986 року в Бавд Брук, Н.Дж.

Вічна йому Пам'ять!

М. Хомачук, секрет.

NOVA ADDRESS „АРКІ“
26 Перша Авеню, ріг 2-ої вулиці в Нью Йорку, Н.Й.

• SERVICE •

The Ukrainian Restaurant & Caterers
132 2nd Ave. (8 St.)
N.Y., N.Y. 10003
212-533-8765

PRIVATE PARTIES
Christianity - Graduations
Showers - Weddings
Anniversaries
Meetings and Wakes

• FUNERAL DIRECTORS •

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK, ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуґа ШИРА І ЧЕСНА

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey

Також займаємося похоро-нами на цвинтарі в Бавд Брук, у перенесенням тіл-них Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue

(corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 07083

(201) 964-4222

UKRAINIAN NATIONAL SERVICE

Український Національний

Центр-Пам'ятник пога-

дують всі справи по-в'язані з похороном і по-

хованням в ЗСА.

4111 Pennsylvania Ave., SE

Washington, D.C. 20746

Tel.: (301) 568-0630 — Days

(301) 855-8864 — Sat., Sun.,

Eve. & Holidays

MAIL: PO Box 430

Dunkirk, MD 20754

UKRAЇНСЬКЕ БЮРО
ПОДРОЖЕЙ
Марійки Гельбіг
scope travel inc
(201) 371-4004 — 845 Sanford Ave., Newark, N.J. 07106
TOLL FREE — 1-800-242-7267

1986 ESCORTED GROUP TOURS

TOOL FREE 1-800-242-7267		
Yugoslavia Aug. 14-28	DUBROVNIK (7) CRUISE (1), OPATIJA (6) Rate include: Transatlantic air, beach, hotel, 2 meals daily Escort: Marijka Helbig	\$1299.00 from New York \$1369.00 From Chicago
China & Orient Sept. 11-30	TOKYO (4), KYOTO (2), BEIJING (3), XIAN (2), SHANGHAI (2), GUANZHOU (1), HONG KONG (4). Air-land all incl.	\$3400
Hong Kong — Japan Sept. 18 — Oct. 3	"PAGODA" KYOTO (4), HONG KONG (7), TAIWAN (1). Air/land included. Meals/excursions additional.	\$1350 15% srv. addtl.
Swiss Autumn Oct. 10-19	ZURICH (2), VADUZ/LENZERHEIDE/ST. MORITZ (1), LUGANO (1), ZERMAT (2), MONTREUX/LUSANNE/GENEVA (2)	\$999 15% srv. addtl.
Mexico Oct. 25 — Nov. 1 Nov. 1-4	MAYAN PENYN. MERIDA (2), KAHAN UXMAL (1), CHICHEN ITZA (1), VALLO- LID/CANCUN (3). Air/land incl. Optional CANCUN extension additional.	\$799 \$200
Hawaii Nov. 21-30 Dec. 1-4	HONOLULU-WAIKIKI (5) and MAUI (4). Air via United Airlines fr. Newark. First class Hotels Optional SAN FRANCISCO exten. addtl.	\$979 \$250

TOURS to UKRAINE

Lviv Express July 15-24	BUDAPEST (1), LVIV (4), BUDAPEST (1)	\$999.00 + srv. chrgs
Podolanka July 15-29	BUDAPEST (1), LVIV (5), TERNOPIL (4), BUDAPEST (1)	\$1525.00
Lastivka Aug. 2-20	BUDAPEST (1), LVIV (4), YALTA (3), KIEV (3), LENINGRAD (3), MOSCOW (2)	\$1950.00
Halychanka Aug. 7-23	BUDAPEST (1), TERNOPIL (3), LVIV (4), CHERNIVTSI (3), BUCHAREST (2)	\$1650.00
Lvovianka II Sept. 15-25	BUDAPEST (1), LVIV (5), BUDAPEST (1)	\$1250.00
Bandura III Sept. 29 — Oct. 15	BUDAPEST (1), LVIV (5), TERNOPIL (5), BUDAPEST (1)	\$1399.00
Lvovianka III Oct. 13-24	BUDAPEST (1), LVIV (6), BUDAPEST (1) or BUDAPEST (1), TERNOPIL (6), BUDAPEST (1)	\$1150.00

ALL UKRAINE TOURS VIA SWISSAIR.
RATE & ITINERARY SUBJECT TO CHANGE

Вступайте
в члени УНС